

МИНИСТЕРСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
 федеральное государственное бюджетное учреждение  
 «Национальный медицинский исследовательский центр имени В.А. Алмазова»  
 Министерства здравоохранения Российской Федерации  
 (ФГБУ «НМИЦ им. В.А. Алмазова» Минздрава России)

ИНСТИТУТ МЕДИЦИНСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ

ОДОБРЕНО  
 Учебно-методическим советом  
 ФГБУ «НМИЦ им. В.А. Алмазова»  
 Минздрава России  
 Председатель заседания  
 Учебно-методического совета  
 \_\_\_\_\_ / Г.А. Кухарчик  
 Протокол № 24/19  
 «22» августа 2019 г.

УТВЕРЖДАЮ  
 Директор Института медицинского  
 образования  
 ФГБУ «НМИЦ им. В.А. Алмазова»  
 Минздрава России  
 \_\_\_\_\_ / Е.В. Пармон  
 «22» августа 2019 г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

По дисциплине МЕДИЦИНСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ  
(наименование дисциплины)  
 Направление 31.05.01 Лечебное дело (уровень специалитета)  
 подготовки (код специальности и наименование)  
Кафедра гуманитарных дисциплин  
(наименование кафедры)

Форма обучения	очная
Курс	1
Семестр	1, 2
Лекции	-
Практические занятия	72 час.
В том числе:	
Практическое занятие	72 час.
Всего аудиторной работы	72 час.
Самостоятельная работа (внеаудиторная)	36 час.
Форма промежуточной аттестации	зачет – 2 семестр
Общая трудоемкость дисциплины	108/3 (час/зач. ед.)

## СОСТАВИТЕЛИ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

№ п/п	Фамилия, имя, отчество	Ученая степень, звание	Занимаемая должность	Место работы
1.	Наумова Елена Владимировна	Кандидат филологических наук, доцент	Доцент кафедры гуманитарных дисциплин лечебного факультета	ФГБУ «НМИЦ им. В.А. Алмазова», ИМО, лечебный факультет
2.	Кухарчик Галина Александровна	Доктор медицинских наук, доцент	Зав. центром развития образовательной среды ИМО, профессор кафедры внутренних болезней НМИЦ им. В.А. Алмазова, декан лечебного факультета	ФГБУ «НМИЦ им. В.А. Алмазова», ИМО, лечебный факультет
3.	Роговая Ольга Геннадьевна	к.х.н., д.п.н., профессор	Зав.кафедрой гуманитарных наук	ФГБУ «НМИЦ им. В.А. Алмазова» Минздрава России
4.	Загородникова Ксения Александровна	К.м.н.	Заведующая отделом клинической фармакологии	ФГБУ «НМИЦ им. В. А. Алмазова» МЗ РФ

Рабочая программа дисциплины «**Медицинская терминология**» составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки **31.05.01 Лечебное дело (уровень специалитета)**, утверждённым приказом Минобрнауки России от 09.02.2016 № 95 и учебным планом.

Заведующий кафедрой гуманитарных наук к.х.н., д.п.н., профессор Роговая О.Г.

## 1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

**Цель** дисциплины: сформировать основы терминологической подготовки будущих специалистов в медицинской сфере, сформировать навыки владения профессиональной терминологией, научить обучающихся сознательно и грамотно применять медицинские термины на латинском языке, а также русские термины греко-латинского происхождения, способствовать развитию аналитического и лингвистического мышления на основе знакомства с некоторыми элементами грамматического строя латинского языка, воспитанию языковой и терминологической культуры, внимательного отношения к слову, развитие языкового вкуса и языкового чутья.

**Задачи** дисциплины:

1. Обучить элементам латинской грамматики, которые требуются для понимания и грамотного использования терминов на латинском языке;
2. Обучить основам медицинской терминологии в трёх её подсистемах: анатомо-гистологической, клинической и фармацевтической;
3. Сформировать у обучающихся представление об общезыковых закономерностях, возникших в европейских языках под влиянием латинского и древнегреческого языков;
4. Обучить словообразовательным навыкам составления терминов по данным клиническим терминологическим элементам или по заданным значениям, обучить умению определять общий смысл термина на основании знания смысла отдельных его компонентов;
5. Сформировать у обучающихся представление о связи современной культуры с античной культурой и историей;
6. Способствовать развитию навыков профессиональной коммуникации в письменной форме на латинском языке;
7. Способствовать развитию абстрактного мышления, анализа и синтеза, развитию когнитивных и исследовательских умений.

**Планируемые результаты обучения по дисциплине:**

Обучающийся, освоивший программу дисциплины «**Медицинская терминология**», должен обладать следующими общекультурными компетенциями:

- способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу (ОК-1);

Обучающийся, освоивший программу дисциплины «**Медицинская терминология**», должен обладать общепрофессиональными компетенциями:

- готовностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности с использованием информационных, библиографических ресурсов, медико-биологической терминологии, информационно-коммуникационных технологий и с учётом основных требований информационной безопасности (ОПК-1);

- готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности (ОПК-2).

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «**Медицинская терминология**» относится к Блоку 1 базовой части учебного плана.

### **Междисциплинарные и внутридисциплинарные связи:**

Для изучения данной учебной дисциплины необходимы знания, умения и навыки, сформированные в результате освоения общеобразовательных предметов:

- «Русский язык» (знание разных уровней языковой системы: «Фонетики», «Лексики и семантики», «Словообразования», «Морфологии», «Синтаксиса»);
- «Химия» (знание химической номенклатуры);
- «Ботаника» (знание названий лекарственных растений);
- «Анатомия человека» (знание строения тела человека, названий органов);
- «Биология».

Внутридисциплинарные связи: знания, умения и навыки, полученные и сформированные на занятиях по разделам «Фонетика», «Морфология. Словообразование» (изучение особенностей произношения, словообразования и грамматики латинского языка), необходимы для изучения разделов «Анатомическая терминология», «Клиническая терминология», «Фармацевтическая терминология» (правильное произношение, написание терминов всех разделов медицинской терминологии на латинском языке, с соблюдением грамматических норм языка — соблюдение правильной падежно-числовой формы существительного и прилагательного, формы числа и склонения глагола).

Дисциплины, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые в данной учебной дисциплине:

- «Анатомия человека»
- «Гистология, цитология, эмбриология»;
- «Микробиология, вирусология»;
- «Патология»;
- «Оперативная хирургия, топографическая анатомия»;
- «Фармакология»;
- «Клиническая фармакология, фармакоэпидемиология с курсом персонифицированной медицины»;
- «Клиническая фармакология в ревматологии» и др. клинические дисциплины;
- «Медицинский перевод»,

а также при освоении программ учебных и производственных практик.

### 3. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ:

Компетенция	Показатели достижения освоения компетенции	Оценочные средства
ОК-1- способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу.	<p><b>Знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- элементы грамматики латинского языка, необходимые для овладения медицинской терминологией (падежные окончания в N.S./N.Pl, G.S./G.Pl. 5-ти латинских склонений, формы глаголов повелительного и сослагательного наклонений и др.);</li> <li>- специфику построения и правила перевода терминов анатомической, клинической и фармацевтической терминологии.</li> </ul>	<p><u>Для текущего контроля:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- упражнения,</li> <li>- контрольные вопросы,</li> <li>- тестовые задания,</li> <li>- контрольные работы.</li> </ul> <p><u>Для промежуточной аттестации :</u> КЗ №№ 1, 2, 3, 4, 5</p>
	<p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- переводить анатомические и фармацевтические термины с русского языка на латинский и с латинского на русский;</li> <li>- составлять клинический термин из заданных терминологических элементов и толковать клинический термин по значению составляющих его терминологических элементов;</li> <li>- проводить семантико-словообразовательный анализ сложного клинического термина;</li> <li>- проводить фонетический анализ слова/термина;</li> <li>- проводить словообразовательный анализ анатомического и фармацевтического термина;</li> <li>- проводить грамматический анализ анатомического, фармацевтического и многословного клинического термина.</li> </ul>	<p><u>Для текущего контроля:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- перевод анатомических терминов;</li> <li>- упражнения,</li> <li>- рефераты, доклады,</li> <li>- контрольные работы.</li> </ul> <p><u>Для промежуточной аттестации :</u> КЗ №№ 2, 3, 4, 5</p>
	<p><b>Имеет навык или владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками чтения, письма и перевода на латинский/русский языки.</li> </ul>	<p><u>Для текущего контроля:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- упражнения,</li> <li>- контрольные работы.</li> </ul> <p><u>Для промежуточной аттестации :</u> КЗ №№ 1, 2, 3, 4, 5</p>
ОПК-1- готовность решать стандартные задачи профессиональной деятельности с использованием информационных, библиографических ресурсов, медико-биологической терминологии, информационно-	<p><b>Знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- терминологические (значимые морфемы) в названиях медицинских специальностей и разделов медицины, методов обследования и лечения, в названиях лекарственных средств и различных патологических процессов в организме;</li> <li>- правила составления (конструирования) и перевода терминов-диагнозов;</li> <li>- правила перевода анатомического термина;</li> <li>- модели рецептурной строки при прописи лекарств в Род. падеже с указанием дозы, в Вин. падеже при прописи готовых лекарственных препаратов без указания стандартной дозы, в Им. падеже тривиальных названий комбинированных препаратов.</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p>	<p><u>Для текущего контроля:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- упражнения,</li> <li>- контрольные вопросы,</li> <li>- тестовые задания,</li> <li>- контрольные работы.</li> </ul> <p><u>Для промежуточной аттестации :</u> КЗ №№ 2, 3, 4, 5</p> <p><u>Для текущего контроля:</u></p>

коммуникационных технологий и с учётом основных требований информационной безопасности.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- выписывать рецепты по видам лекарственных форм;</li> <li>- употреблять прилагательные «большой/ малый» в правильной степени в зависимости от количества объектов одного анатомического образования;</li> <li>- различать термины с названиями мышц по их функциям;</li> <li>- переводить анатомические понятия;</li> <li>- образовывать сложные термины-диагнозы клинической терминологии.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- перевод рецептов,</li> <li>- упражнения,</li> <li>- тестовые задания,</li> <li>- рефераты, доклады,</li> <li>- контрольные работы.</li> </ul> <p><u>Для промежуточной аттестации :</u> КЗ №№ 2, 3, 4, 5</p>
	<p><b>Имеет навык или владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- переводом, анализом и конструированием всех видов медицинских терминов;</li> <li>- написанием, переводом и сокращением всех видов рецептов.</li> </ul>	<p><u>Для текущего контроля:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- перевод терминов;</li> <li>- упражнения,</li> <li>- рефераты, доклады,</li> <li>- контрольные работы: КР № 1, 2, 3, 4</li> </ul> <p><u>Для промежуточной аттестации :</u> КЗ №№ 2, 3, 4, 5</p>
ОПК-2 - готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности.	<p><b>Знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексический анатомический минимум, клинические термины-элементы и незначительный тезаурус переводных клинических терминов, частотные фармацевтические отрезки, лексику лекарственных растений и их сырья, лексику лекарственных форм;</li> <li>- порядок слов в многословном медицинском термине с учётом специфики термина;</li> <li>- стандартные рецептурные выражения и указания врача фармацевту с глаголами повелительного/сослагательного наклонений.</li> </ul>	<p><u>Для текущего контроля:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- словарный диктант с переводом,</li> <li>- контрольные вопросы,</li> <li>- тестовые задания,</li> <li>- упражнения,</li> <li>- контрольные работы.</li> </ul> <p><u>Для промежуточной аттестации :</u> КЗ №№ 2, 3, 4, 5</p>
	<p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- правильно читать, писать на латинском языке и переводить медицинские - анатомические, клинические и фармацевтические - термины и понимать их;</li> <li>- переводить рецепты и правильно оформлять их.</li> </ul>	<p><u>Для текущего контроля:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- тестовые задания,</li> <li>- упражнения,</li> <li>- рефераты, доклады,</li> <li>- контрольные работы.</li> </ul> <p><u>Для промежуточной аттестации:</u> КЗ №№ 2, 3, 4, 5</p>
	<p><b>Имеет навык или владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 900 лексическими единицами латинского терминологического языка;</li> <li>- навыками терминологической работы с историями болезней и выписками из историй болезней;</li> <li>- международными требованиями выписывания рецептов.</li> </ul>	<p><u>Для текущего контроля:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-словарный диктант с переводом, упражнения,</li> <li>-тестовые задания,</li> <li>-рефераты, доклады,</li> <li>-контрольные работы.</li> </ul> <p><u>Для промежуточной аттестации:</u> КЗ №№ 2, 3, 4, 5</p>

#### 4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ, СТРУКТУРИРОВАННОЕ ПО ТЕМАМ (РАЗДЕЛАМ) С УКАЗАНИЕМ ОТВЕДЁННОГО НА НИХ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ И ВИДОВ ЗАНЯТИЙ.

##### 4.1. Объём дисциплины в академических часах, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем и на самостоятельную внеаудиторную работу обучающихся.

Вид учебной работы	Трудоемкость		Семестры	
	объем в зачетных единицах (ЗЕ)	объем в академических часах (АЧ)	1	2
<b>Аудиторные занятия (всего)</b>		<b>72</b>	<b>36</b>	<b>36</b>
В том числе:				
Лекции (Л)		-	-	-
Практические занятия (ПЗ)		72	36	36
<b>Самостоятельная внеаудиторная работа (всего)</b>		<b>36</b>	<b>18</b>	<b>18</b>
В том числе:				
Подготовка к занятиям		18	9	9
Работа с тестами и вопросами для самопроверки		10	5	5
Самостоятельная проработка отдельных тем учебной дисциплины в соответствии с учебным планом		2	1	1
Подготовка рефератов, докладов, подбор и изучение литературных источников, интернет-ресурсов		2	1	1
Подготовка к сдаче промежуточной аттестации		4	2	2
<b>Общая трудоёмкость</b>	<b>часы</b>	<b>3</b>	<b>54</b>	<b>54</b>
	<b>зач. ед.</b>	<b>3</b>	<b>1,5</b>	<b>1,5</b>

##### 4.2. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведённого на них количества академических часов и видов занятий

Наименование темы (раздела)	Контактная работа, ак. ч		Самостоятельная внеаудиторная работа	Всего
	Лекции	Практические занятия		
Фонетика.	-	4	2	6
Морфология. Словообразование в латинском языке.	-	12	6	18
Анатомическая терминология.	-	20	10	30
Клиническая терминология.	-	16	8	24
Фармацевтическая терминология.	-	20	10	30
<b>ИТОГО</b>	<b>-</b>	<b>72</b>	<b>36</b>	<b>108</b>

### 4.3 Тематический план лекционного курса дисциплины (по семестрам) - не предусмотрен

### 4.4. Тематический план практических занятий

№ темы	Наименование темы практического занятия	Часы	Содержание темы практического занятия	Формируемые компетенции	Формы и методы текущего контроля
<b>1 семестр - 36 часов «Фонетика» (4 часа)</b>					
1.	Фонетика. Латинский алфавит.	2	Особенности произношения гласных, согласных, буквосочетаний, дифтонгов, диграфов.	ОК-1 ОПК-2	Устный опрос, отработка практических навыков техники произношения.
2.	Правила ударения.	2	Долгота и краткость звуков. Закон открытого-закрытого слога. Орфоэпический анализ слова.	ОК-1 ОПК-2	Устный опрос, отработка практических навыков, выполнение упражнений.
<b>«Морфология. Словообразование в латинском языке» (12 часов)</b>					
3.	Имя существительное. Существительные 1-го склонения.	2	Словарная форма. Грамматические категории: род, число, падеж. Признаки склонений. Исключения из правил о роде существительных 1-го склонения. Суффиксы существительных 1-го склонения.	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Устный опрос, словарный диктант с переводом, выполнение упражнений, выполнение тестовых заданий.
4.	Существительные 2-го склонения.	2	Словарная форма. Основа существительного. Исключения из правил о роде существительных 2-го склонения. Особенности склонения существительных мужского рода на -er. Суффиксы существительных 2-го склонения. Несогласованное определение. Алгоритм перевода анатомических терминов.	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Устный опрос, словарный диктант с переводом, выполнение упражнений, выполнение тестовых заданий.

5.	Имя прилагательное. Прилагательные 1-2-го склонений. Порядковые числительные.	2	Словарная форма прилагательного. Прилагательные 1-ой группы (1-2-го склонения). Согласованное определение. Порядковые числительные в анатомической терминологии. Причастия прошедшего времени страдательного залога. Суффиксы прилагательных 1-2-го склонения.	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Устный опрос, словарный диктант с переводом, выполнение упражнений, выполнение тестовых заданий.
6.	Структура анатомического термина.	2	Модели анатомических терминов. Порядок слов в анатомических терминах с двумя согласованными определениями; с двумя определениями — согласованным и несогласованным. Грамматический анализ анатомического термина.	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Устный опрос, выполнение упражнений, выполнение тестовых заданий.
7.	Словообразование в анатомической терминологии. Сложные прилагательные 1-2 склонения.	2	Способы словообразования существительных и прилагательных, употребляемых в анатомической терминологии. Субстантивация. Сложение. Латинские приставки. Латинские предлоги в качестве приставок. Словообразовательный анализ анатомического термина.	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Устный опрос, выполнение упражнений, выполнение тестовых заданий
8.	Контрольная работа № 1. Морфология и словообразование в латинском языке.	2	Проверка знаний лексического минимума, грамматики и словообразования в латинском языке: умение составлять термины в заданной форме, склонять латинские существительные и прилагательные 1-2-го склонений, знать способы образования анатомических терминов, умение толковать значения терминов из составляющих его морфем.	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Контрольная работа.
<b>«Анатомическая терминология» (20 часов)</b>					
09.08.1 9	Существительные 3-го склонения. Обзор.	2	Признаки рода. Три типа склонения: согласный, гласный и смешанный. Основа существительных 3-го склонения. Исключения из правил о роде.	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Устный опрос, выполнение упражнений.

10.	Существительные 3-го склонения мужского рода. Анатомические названия мышц по их функции.	2	Модели перехода от именительного падежа к родительному существительных мужского рода 3-го склонения. Структура терминов, называющих мышцы по их функции. Правила перевода в международной анатомической терминологии (PNA). Суффиксы существительных мужского рода 3-го склонения.	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Устный опрос, письменный опрос: словарный диктант с переводом, выполнение упражнений, перевод анатомических терминов
11.	Существительные 3-го склонения женского рода.	2	Исключения из правил о роде. Модели перехода от именительного падежа к родительному. Суффиксы существительных женского рода 3-го склонения.	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Устный опрос, письменный опрос: словарный диктант с переводом, выполнение упражнений на проверку знания грамматики, выполнение тестовых заданий.
12.	Существительные 3-го склонения среднего рода.	2	Исключения из правил о роде. Модели перехода от именительного падежа к родительному. Суффиксы существительных среднего рода 3-го склонения.	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Устный опрос, письменный опрос: словарный диктант с переводом, выполнение грамматических упражнений, выполнение тестовых заданий.
13.	Прилагательные 3-го склонения.	2	Типы прилагательных 3-го склонения: прилагательные трёх и двух окончаний, прилагательные одного окончания. Согласование прилагательных 1-2-го и 3-го склонений, причастий с существительными разных склонений в простых и многословных анатомических терминах. Суффиксы прилагательных 3-го склонения.	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Устный опрос, письменный опрос: словарный диктант с переводом, выполнение грамматических упражнений, выполнение тестовых заданий.

14.	Степени сравнения прилагательных. Специфика употребления прилагательных «major, ius/magnus, a, um» в анатомической терминологии.	2	Сравнительная степень прилагательных. Превосходная степень прилагательных. Супплетивные и недостаточные степени сравнения прилагательных. Употребление прилагательных в положительной и сравнительной степени в анатомической терминологии.	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Устный опрос, письменный опрос: словарный диктант с переводом, выполнение грамматических упражнений, выполнение тестовых заданий
15.	Сложные прилагательные 3-го склонения. Причастия настоящего времени действительного залога.	2	Прилагательные, образованные путём сложения основ слов, употребляемые в анатомической терминологии. Употребление причастий настоящего времени действительного залога в анатомической терминологии.	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Устный опрос, письменный опрос: словарный диктант с переводом, выполнение грамматических упражнений, выполнение тестовых заданий
16.	Множественное число существительных и прилагательных. Существительные 4-го и 5-го склонений.	2	Падежные окончания в Им. и Род. падежах множественного числа. Употребление форм множественного числа в анатомической терминологии. Падежные окончания существительных 4-5-го склонений. Исключения из правил о роде. Суффиксы существительных 4-го склонения.	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Устный опрос, письменный опрос: словарный диктант с переводом, выполнение грамматических упражнений, выполнение тестовых заданий.

17.	Сокращения в ед. и мн. числе в анатомической терминологии. Подготовка к контрольной работе.	2	Существительные и прилагательные, употребляемые в сокращённой форме в анатомической терминологии. Подготовка к контрольной работе: выполнение упражнений и тестовых заданий по пройденным темам.	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Устный опрос, письменный опрос: словарный диктант с переводом, выполнение тестовых заданий, выполнение грамматических упражнений, отработка практических навыков.
18.	Контрольная работа № 2. Анатомическая терминология.	2	Проверка знания лексического минимума, грамматики латинского языка, структуры анатомических терминов. Умение переводить термины с латинского языка на русский и с русского на латинский, умение склонять латинские существительные и прилагательные, согласовывать прилагательные, порядковые числительные и причастия с существительными и ставить их в нужную форму.	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Контрольная работа.
<b>2 семестр – 36 часов</b>					
<b>«Клиническая терминология» (16 часов)</b>					
19	Греческие корни и терминологические элементы.	2	Особенности клинической терминологии. Семантика и словообразование в клинической терминологии. Опорные (конечные) и корневые (начальные) терминологические элементы. Греко-латинские дублеты и одиночные терминологические элементы. Словарная форма клинических терминов. Семантические разновидности терминологических элементов: названия наук, разделов медицины, специальностей.	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Устный/ письменный опрос остаточного уровня знаний за 1 семестр. Выполнение упражнений.
20	Греческие корни и терминологические элементы. Употребление интерфикса.	2	Семантические разновидности терминологических элементов: названия методов обследования и лечения. Связанные и свободные терминологические элементы. Словообразовательные модели употребления интерфикса в клинических терминах.	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Устный/письменный опрос. Отработка практических навыков. Выполнение упражнений.

21.	Греческие корни и термины-элементы. Семантико-словообразовательный анализ сложного клинического термина.	2	Семантические разновидности термины-элементов: названия патологических изменений органов и тканей. Семантико-словообразовательный анализ сложных клинических терминов.	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Устный/письменный опрос, отработка практических навыков, выполнение упражнений, выполнение тестовых заданий.
22.	Греческие и латинские суффиксы.	2	Употребление греческих и латинских суффиксов в клинических терминах. Семантико-словообразовательный анализ сложных клинических терминов.	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Устный/письменный опрос, отработка практических навыков, выполнение упражнений, выполнение тестовых заданий.
23.	Греческие и латинские приставки.	2	Употребление греческих и латинских приставок в клинических терминах. Семантико-словообразовательный анализ сложных клинических терминов.	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Устный/ письменный опрос, отработка практических навыков, выполнение упражнений, выполнение тестовых заданий.
24.08.1 9	Многословные клинические термины.	2	Перевод многословных клинических терминов, употребляемых при оформлении диагнозов и выписок из историй болезней. Согласованное и несогласованное определение в клиническом термине. Грамматический анализ многословных клинических терминов.	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Устный/письменный опрос, отработка практических навыков, выполнение упражнений, выполнение тестовых заданий.
25	Многословные клинические термины. Подготовка к контрольной работе.	2	Перевод многословных клинических терминов, употребляемых при оформлении диагнозов и выписок из историй болезней. Семантико-словообразовательный анализ сложных клинических терминов. Грамматический анализ многословных клинических терминов.	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Устный/письменный опрос, отработка практических навыков, выполнение тестовых заданий, выполнение упражнений.

26	Контрольная работа № 3. Клиническая терминология.	2	Проверка знаний, умений и навыков понимания, образования, грамотного перевода и оформления в письменной форме клинических терминов.	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Контрольная работа.
<b>«Фармацевтическая терминология» (20 часов)</b>					
27	Глагол.	2	Повелительное и сослагательное наклонение глаголов в фармацевтической терминологии. Употребление глагольных форм в рецептах. Правила перевода на латинский язык фармацевтических терминов.	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Опрос, выполнение упражнений.
28.	Базовые понятия фармации. Рецепт. Оформление латинской части рецепта.	2	Структура рецепта. Структура рецептурной строки (1-ая модель). Способы перевода дозировки в рецептах. Прописная и строчная буквы в рецептах. Порядок слов в многословных названиях лекарственных средств. Фамилии в названиях препаратов.	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Диктант с переводом, выполнение упражнений.
29.	Названия растений в номенклатуре лекарственных средств.	2	Употребление названий растений и названий частей растений в фармацевтической терминологии. Грамматический анализ фармацевтического термина.	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Устный опрос. Письменный опрос: словарный диктант с переводом, выполнение
30	Названия лекарственных форм.	2	Употребление названий лекарственных форм в рецептах.	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Устный опрос. Письменный опрос: словарный диктант с переводом, выполнение упражнений, перевод рецептов.
31.	Химическая номенклатура. Названия химических элементов, кислот и оксидов.	2	Употребление в рецептах названий химической номенклатуры: химические элементы, химические соединения: оксиды, закиси, кислоты.	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Устный опрос, выполнение упражнений, перевод рецептов.
32.	Химическая номенклатура. Наименования солей.	2	Употребление в рецептах названий химической номенклатуры: соли, основные соли, эфиры, гидраты, органические соли.	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Выполнение упражнений, перевод рецептов.

33.	Номенклатура лекарственных средств. Частотные отрезки.	2	Частотные отрезки, содержащие информацию о химическом составе лекарственного средства. Частотные отрезки, содержащие информацию о принадлежности лекарственного средства к фармакологической группе. Частотные отрезки, характеризующие фармакологическое действие лекарственного средства.	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Диктант на проверку знания частотных отрезков, выполнение упражнений.
34.	Пропись готовых лекарственных препаратов (2-ая модель).	2	Развёрнутый и сокращённый способы прописи готовых лекарственных препаратов. Две модели прописи рецептов (употребление форм Род. и Вин. падежа).	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Устный опрос, перевод рецептов.
35.	Сокращения в рецептах.	2	Принципы сокращений фармацевтических терминов, слов и выражений, употребляемых в рецептах. Приставки - числительные в названиях лекарственных средств.	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Устный опрос, отработка практических навыков, выполнение тестовых заданий.
36.	Контрольная работа № 4 «Фармацевтическая терминология».	2	Проверка знаний, умений и навыков перевода и грамотного употребления фармацевтических терминов, умение читать и переводить рецепты с латинского языка на русский и с русского языка на латинский.	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Контрольная работа.

#### 4.5. Внеаудиторная самостоятельная работа

Вид самостоятельной работы	Часы	Формируемые компетенции
Подготовка к занятиям: выполнение упражнений, заучивание лексического минимума.	12	ОК-1, ОПК-1, ОПК-2
Подготовка докладов по истории латинского языка и медицинской терминологии, античной культуре.	8	ОК-1, ОПК-1, ОПК-2
Выполнение тестовых заданий.	8	ОК-1, ОПК-1, ОПК-2
Самостоятельная проработка некоторых тем.	8	ОК-1, ОПК-1, ОПК-2

##### 4.5.1. Самостоятельная проработка некоторых тем

Название темы	Часы	Формируемые компетенции	Методическое обеспечение
Структура анатомического термина. Семантико-грамматические особенности анатомических терминов.	3	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Анатомический атлас. Методические рекомендации для обучающихся.
Семантические группы клинических терминов. Клинические термины, обозначающие названия наук, разделов медицины, специальностей; названия методов диагностики и лечения; названия патологических изменений органов и тканей.	3	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Дополнительная литература. Методические рекомендации для обучающихся.
Фармацевтические термины. Греко-латинская мифология в названиях лекарственных растений.	2	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Дополнительная литература. Методические рекомендации для обучающихся.

## 5. ОРГАНИЗАЦИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

### 5.1 Виды оценочных средств, используемых при текущем контроле и промежуточной аттестации

Формы контроля	Название раздела дисциплины	Общее количество оценочных средств				
		КЗ	ТЗ	КВ	Р	Д
Текущий контроль	Морфология. Словообразование в латинском языке.	30	10	14	-	-
	Анатомическая терминология	40	10	8	-	-
	Клиническая терминология	35	10	4	-	-
	Фармацевтическая терминология	26	10	5	-	-
	<b>Самостоятельная работа</b>	<b>5</b>	<b>50</b>	-	<b>25</b>	<b>30</b>
Промежуточная аттестация по дисциплине - зачёт	<b>Письменные задания: 590</b> Из них: 1 задание — 30; 2 задание — 100; 3 задание — 100; 4 задание — 300; 5 задание — 60.					

\* КЗ – контрольное задание, ТЗ – тестовые задания, КВ – контрольные вопросы, Р – реферат, Д – доклад

## 5.2. Организация текущего контроля знаний

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства*
1	Морфология. Словообразование в латинском языке.	ОК-1 ОПК-2	КВ, КЗ, ТЗ, Д
2	Анатомическая терминология.	ОК-1, ОПК-1, ОПК-2	КВ, КЗ, ТЗ, Р
3	Клиническая терминология.	ОК-1, ОПК-1, ОПК-2	КВ, КЗ, ТЗ, Р
4	Фармацевтическая терминология.	ОК-1, ОПК-1, ОПК-2	КВ, КЗ, ТЗ, Р

\* КЗ – контрольное задание, ТЗ – тестовые задания, КВ – контрольные вопросы, Р – реферат, Д – доклад

## 5.3. Организация контроля самостоятельной работы.

Вид работы	Код контролируемой компетенции или её части	Наименование оценочного средства
Подготовка к занятиям: выполнение упражнений по образцу, заучивание лексического минимума.	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	КЗ (словарный диктант с переводом, упражнения)
Подготовка докладов по истории латинского языка и медицинской терминологии, античной культуре.	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Доклады
Выполнение тестовых заданий.	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Тестовые задания
Самостоятельная проработка некоторых тем.	ОК-1 ОПК-1 ОПК-2	Рефераты

## 5.4. Организация промежуточной аттестации

### Форма промежуточной аттестации по дисциплине – ЗАЧЁТ.

Зачёт по дисциплине проходит в виде выполнения письменного задания по билетам. Билет включает в себя пять заданий. Продолжительность подготовки – 20 минут.

### Типовые оценочные средства для 1 задания.

#### Вопрос по теории латинского языка и медицинской терминологии.

1. Правила латинского ударения.
2. Грамматические особенности латинского существительного и специфика его употребления в медицинской терминологии.
3. Семантические группы терминов в клинической терминологии.

### Типовые оценочные средства для 2 задания.

#### Чтение и перевод анатомических терминов с латинского языка на русский.

1. arteriae temporales profundae anteriores et posteriores (эталон ответа: задние и верхние глубокие височные артерии)
2. fovea articularis processus articularis superioris (эталон ответа: суставная ямка верхнего суставного отростка)
3. musculus levator labii superioris (эталон ответа: мышца, поднимающая верхнюю губу)

**Типовые оценочные средства для 3 задания.**

**Перевод анатомических терминов с русского языка на латинский.**

1. связка сухожилия длинной мышцы, сгибающей большой палец стопы (эталон ответа: ligamentum tendinis musculi flexoris hallucis longi)
2. питательные отверстия костей (эталон ответа: foramina nutricia ossium)
3. суставы пальцев кисти (эталон ответа: articulationes digitorum manus)

**Типовые оценочные средства для 4 задания.**

**Запись клинических терминов по-латински, с указанием словарной формы и объяснением значения каждого терминологического элемента, входящего в состав термина.**

1. гастроэнтерология

Эталон ответа:

gastroenterologia, ae, f

gastr- – желудок

enter- – кишечник

-logia – наука

2. пиелонефрит

Эталон ответа:

pyelonephritis, itidis, f

pyel- – почечная лоханка

nephr- – почка

-itis – названия заболеваний воспалительного характера

3. кардиолог

Эталон ответа:

cardiologus, i, m

cardi- – сердце;

-logus – врач-специалист по лечению заболеваний сердца.

**Типовые оценочные средства для 5 задания.**

**Перевод рецептов с русского языка на латинский.**

1. Возьми: Ихтиола 1,0

Нафталана 5,0

Цинковой пасты 25,0

Смешай, пусть получится паста.

Выдать. Обозначить: Наносить шпателем на поражённую кожу.

(При экземе)

Эталон ответа:

Recipe: Ichthyoli 1,0

Naphthalani 5,0

Pastae Zinci 25,0

Misce, fiat pasta.

Detur. Signetur: Наносить шпателем на поражённую кожу.

(При экземе)

2. Возьми: Листа мяты 20,0

Листа крапивы

Коры крушины по 30,0

Корня валерианы 10,0

Смешай, пусть получится сбор.

Выдай. Обозначь: 1 чайную ложку заварить как чай, принимать по 2 столовых ложки за 30 мин до еды.

(Желудочный чай)

Эталон ответа:

Recipe: Folii Menthae 20,0  
Folii Urticae  
Corticis Frangulae ana 30,0  
Radiciis Valerianae 10,0  
Misce, ut fiant species.

Da. Signa: 1 чайную ложку заварить как чай, принимать по 2 столовых ложки за 30 мин до еды.

(Желудочный чай)

3. Возьми: Раствора коргликона 0,06 % 1 мл  
Выдать такие дозы числом 10 в ампулах.  
Обозначить: По 0,5-1 мл в вену.

(При синусовой тахикардии).

Эталон ответа:

Recipe: Solutionis Corglyconi 0,06 1 ml  
Dentur tales doses numero 10 in ampullis.  
Signetur: По 0,5-1 мл в вену.

(При синусовой тахикардии).

**Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине** (см. Приложение 1 к рабочей программе – Оценочные средства).

## **6. ХАРАКТЕРИСТИКА ИНФОРМАЦИОННО-ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ**

В ИМО создана и функционирует электронная информационно-образовательная среда (ЭИОС), включающая в себя электронные информационные ресурсы, электронные образовательные ресурсы. ЭИОС обеспечивает освоение обучающимися образовательных программ в полном объеме независимо от места нахождения обучающихся. Электронные библиотеки обеспечивают доступ к профессиональным базам данных, справочным и поисковым системам, а также иным информационным ресурсам.

### **6.1 Программное обеспечение, профессиональные базы данных, информационные справочные системы, ресурсы.**

#### **1. Программное обеспечение, используемое при осуществлении образовательного процесса по дисциплине:**

Операционная система семейства Windows

Пакет OpenOffice

Пакет LibreOffice

Microsoft Office Standard 2016  
NETOP Vision Classroom Management Software  
Программы на платформе Moodle <http://moodle.almazovcentre.ru/>, Образовательный портал ФГБУ «НМИЦ им. В. А. Алмазова» Минздрава России.  
САБ «Ирбис 64» - система автоматизации библиотек. Электронный каталог АРМ «Читатель» и Web-Ирбис

## **2. Профессиональные базы данных, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине:**

Электронная библиотечная система «Медицинская библиотека «MEDLIB.RU» ([www.medlib.ru](http://www.medlib.ru))

Электронная медицинская библиотека «Консультант врача» ([www.rosmedlib.ru](http://www.rosmedlib.ru))

Полнотекстовая база данных «ClinicalKey» ([www.clinicalkey.com](http://www.clinicalkey.com))

HTS The Biomedical & Life Sciences Collection – 2400 аудиовизуальных презентаций ([www.hstalks.com](http://www.hstalks.com))

Всемирная база данных статей в медицинских журналах

PubMed <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/>

Научная электронная библиотека <http://elibrary.ru/defaultx.asp>

## **3. Информационные справочные системы, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине:**

Реферативная и наукометрическая база данных «Scopus» (<http://www.scopus.com/>)

База данных индексов научного цитирования Web of Science

([www.webofscience.com](http://www.webofscience.com))

## **4. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимые для освоения дисциплины:**

Поисковые системы Google, Rambler, Yandex <http://www.google.ru/>;

<http://www.rambler.ru/>; <http://www.yandex.ru/>

Мультимедийный словарь перевода слов онлайн Мультитран <http://www.multitran.ru/>

Живая латынь Lingua Latina aeterna - <http://www.linguaeterna.com>

Многоязычный онлайн-словарь Лингво - [www.lingvo.ru/lingvo](http://www.lingvo.ru/lingvo)

<http://www.multikulti.ru/latin> - язык как инструмент познания мира.

Махаон – медицинский справочник: <http://www.makhaon.com/index.php?lng=ru&p=dict>

Латынь, латинский язык: <http://latinsk.ru/>

Медицинские термины: <http://www.nedug.ru/library/Default.aspx?ID=7222>

Латинск.ру-территория латыни <http://latinsk.ru>

## **6.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины:**

### **Основная литература:**

1. Латинский язык [Электронный ресурс] : учебник / Ю.Ф. Панасенко. - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2016. – Режим доступа :

<http://www.rosmedlib.ru/book/ISBN9785970435021.html>

2. Латинский язык [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Т.Л. Бухарина, В.Ф. Новодранова, Т.В. Михина. - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2016. – Режим доступа :

<http://www.rosmedlib.ru/book/ISBN9785970438794.html>

#### Дополнительная литература:

1. Русско-латинский словарь [Электронный ресурс] / Подосинов А.А. - М. : ФЛИНТА, 2017. – Режим доступа : <http://www.rosmedlib.ru/book/ISBN9785976513037.html>
2. Латинский язык и основы медицинской терминологии [Электронный ресурс] / Марцелли А.А. - Изд. 5-е, испр. - Ростов н/Д : Феникс, 2014. Режим доступа : <http://www.rosmedlib.ru/book/ISBN978522222409.html>
3. Кондакчян, Н.А. Латинский язык. Анатомическая терминология [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Н.А. Кондакчян. – М. : МИА, 2012. – Режим доступа : <http://medlib.ru/library/library/books/743>
4. Петрова, Г.Вс. Фармацевтическая латинская терминология [Электронный ресурс]: для студентов специальности «Фармация» / Г. Вс. Петрова. – М. : МИА, 2014. – Режим доступа : <http://medlib.ru/library/library/books/1125>
5. Латинский язык и основы фармацевтической терминологии [Электронный ресурс] : учебник / М. Н. Чернявский. - 5-е изд., испр. и доп. - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2015. – Режим доступа : <http://www.rosmedlib.ru/book/ISBN9785970435007.html>
6. Кондакчян, Н.А. Хирургическая терминология. Латинско-русский этимологический словарь [Электронный ресурс] / Н.А. Кондакчян. – М. : МИА, 2018. – Режим доступа : <https://www.medlib.ru/library/library/books/29923>

#### 7. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИХ МАТЕРИАЛОВ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ:

- 7.1. Учебно-методические материалы для обучающихся.  
Анатомический атлас, методические рекомендации для обучающихся.
- 7.2 Учебно-методические материалы для преподавателей.

#### 8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Для осуществления образовательного процесса по дисциплине «Медицинская терминология» программы ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ (СПЕЦИАЛИТЕТ) по направлению подготовки 31.05.01 Лечебное дело Центр располагает материально-технической базой, соответствующей действующим противопожарным правилам и нормам и обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, практической и научно-исследовательской работ обучающихся, предусмотренных учебной дисциплиной.

Для проведения занятий по дисциплине «Медицинская терминология» специальные помещения имеют материально-техническое и учебно-методическое обеспечение:

Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа укомплектована специализированной (учебной) мебелью, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации.

Учебная аудитория для групповых и индивидуальных консультаций укомплектована специализированной (учебной) мебелью, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации.

Учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации укомплектована специализированной (учебной) мебелью, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации.

Помещение для самостоятельной работы укомплектовано специализированной (учебной) мебелью, оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечено доступом в электронную информационно-образовательную среду организации.

Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы отражена в Справке о материально-техническом обеспечении основной образовательной программы высшего образования – программы специалитета.

## **9. КАДРОВОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Состав и квалификация научно-педагогических работников, обеспечивающих осуществление образовательного процесса по дисциплине «Медицинская терминология», соответствует требованиям ФГОС ВО по направлению подготовки 31.05.01 - Лечебное дело (уровень специалитета) и отражен в Справке о кадровом обеспечении основной образовательной программы высшего образования.